

إقرار

إنني أقر حقاً بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بتن، كلها من ثمرة عملي الذاتي.

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابته مصادرها بوضوح وقفاً لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقاً على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإني مستعدة لتلقي عقوبة حسب الدرجة الأكادémie التي أحملها و العقوبات الأخرى وقفاً للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ١٥، أكتوبر ٢٠١٩ م

دستي نور الفطري
رقم التسجيل : ١٥٣٦٠٠٣٠٥

صورة تجريدية

دستي نورالفطري، رقم التسجيل: ١٥٣٦٠٣٥ "دراسة أسلوبية صوتية في شعر رثاء الحنساء"،
قسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والأداب، ٢٠١٩/٤٤٠ م.

موضوع هذه القصيدة هو "الرثاء"، وهو تحنيط على تعبير الشاعر عن فضائل الناس الذي مات والحزن واليأس على وفاته، بحيث تعتبر قصائده المبكرة أفضل قصائد في زمن الجاهلية. في هذه القصيدة، تظهر الحنساء حزنًا على وفاة أخيها. لقد تذكر شجاعته ومهاراته في الحرب ، واحترام الضيوف، ومساعدة أولئك الذين طلبوا المساعدة، وغفر لهؤلاء الذين أحبوا خداعه. كانت تلك الأفكار مختلفة مع مشاعر حزنه العميقة. الكلمات والعبارات سهلة وواضحة، لأنها تأتي من مشاعر حزينة صادقة. تعتبر هذه القصيدة مثالاً على قصيدة الحنساء التي تحمل موضوع الرثاء، وهي مرتبة من دقة الكلمات، والصدق الذي يعبر عنه مشاعر النساء المتقدبات.

أسئلة البحث التي تبحث الباحثة فيها يلي: ١). ما المستوى الأسلوبي الذي يستخدم في شعر رثاء الحنساء؟ ٢). كيف تحليل المستوى الأسلوبي في شعر رثاء الحنساء؟ وأما أغراض البحث فيما يلي: ١). معرفة المستوى الأسلوبي الذي يستخدم في شعر الحنساء ٢). معرفة تحليل المستوى الأسلوبي في شعر رثاء الحنساء.

الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة هي طريقة وصفية، تأخذ مراجع من مصادر مختلفة ، مثل الكتب والمقالات على شبكة الانترنت وغيرها المتعلقة بمشكلات البحث. استنتاج هذا البحث أن المجال الأسلوبي المستخدم هو (المستوى الصوتي) وذلك لأن الكائن المستخدم في الدراسة هو شعر رثاء الحنساء. يشير اللغوي العربي إلى أنسب مجال وأكثره استخداماً لاستكشاف الأسلوب الشعري هو بواسطة (المستوى الصوتي)، لأنه مع علم الأصوات يمكن العثور على العديد من مجالات تحليل الأسلوبية في النموذج: الصوائت، الصوامت، الوقف، جهاز النطق، مجال إدراك الصوت، تصنيف الأصوات حسب قوة الإيماع، مخارج الأصوات الصامتة، صفات الأصوات.

نتائج تحليل أسلوب القافية "س"

الصوامت إحتكاكية : صوامت

الصوائت قصيرة و طويلة : بيت (١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧) و (٨، ٩، ١٠، ١١)

الوقف الكافي عدده (٤٤) بيت (٢٤) والشطر) الوقف التام عدده (٨) بيت

(والشطر)

مجال إدراك الصوت

جهاز النطق

العليا

تصنيف الأصوات حسب قوة الإيماع : صوامت قوة إيماعها درجتان وهي الأصوات الإحتكاكية المهموسة

صفات الأصوات : الأصوات المهموسة

نتائج تحليل أسلوب القافية "ر"

الصوامت مكررة : صوامت مكررة

الصوائت قصيرة و طويلة : بيت (٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥)

الوقف الكافي عدده (٤٤) بيت (١١) والشطر) الوقف التام عدده (١١) بيت

(والشطر)

مجال إدراك الصوت

جهاز النطق

العليا : يخرج عن طرف اللسان مائلاً إلى ظهره مع ما يحاذيه من لثة الأسنان

تصنيف الأصوات حسب قوة الإيماع : التقاء طرف اللسان بمحاجفة الحنك مما يلي الشفاه العليا يتكرر في

أنباء النطق بما

تصنيف الأصوات حسب قوة الإيماع : صوامت قوة إيماعها أربع درجات وهو الأصوات الأنفية والجانبية والمهجورة

صفات الأصوات : الأصوات المهجورة

ABSTRAK

Disti NurulFithri, NIM 153600305, Judul “*Fonologi Stilistika dalam Syair Ratapan Karya Al-Khansa*”, Jurusan: BahasadanSastra Arab, Fakultas Ushuluddin dan Adab, tahun 2019/1440 H.

Dalam penelitian ini tema puisi yang dikaji adalah al-risaa' (ratapan), yang berisi ungkapan penyair tentang kebaikan-kebaikan orang yang mati, kesedihan dan keputusasaan atas kematiannya. Al-Khansa memang terkenal dengan tema yang seperti ini, sehingga puisi-puisi ratapannya dianggap puisi yang paling baik pada zaman Jahiliyyah. Dalam puisi ini al-Khansa menampilkan kesedihan atas kematian saudara laki-lakinya. Ia teringat akan keberaniannya dan kecakapannya dalam berperang, dalam menghormati tamu, membantu orang-orang yang minta pertolongan, mengampuni orang yang suka memperdayainya. Pikiran-pikirannya itu dicampur dengan perasaan sedihnya yang sangat mendalam. Kata-kata dan ungkapannya mudah dan jelas, karena bersumber dari perasaan sedih yang jujur. Puisi ini dianggap sebagai contoh dari puisi al-Khansa yang bertemakan ratapan yang merupakan campuran dari kehalusan kata-kata, kejujuran yang diungkapkan dibubuh dengan perasaan perempuan yang bergejolak.

Adapun rumusan masalah pada skripsi ini adalah: (1) Ranah stilistika (gaya bahasa) apa yang digunakan dalam syair ritsa Al-Khansa? (2) Bagaimana analisis stilistika dalam syair ritsa Al-Khansa? Penelitian ini bertujuan untuk: (1) mengetahui(gaya bahasa) yang digunakan dalam syair ritsa Al-Khansa, (2) mengetahui bagaimana analisis stilistika dalam syair ritsa Al-Khansa.

Metode yang digunakan pada penelitian ini adalah metode kualitatif, yang mengambil referensi dari berbagai sumber yaitu buku-buku, arikel web dan lain lain yang berkaitan dengan masalah penelitian.

Kesimpulan pada penelitian ini bahwasannya Ranah Stilistika yang digunakan adalah Ranah fonologi (المستوى الصوتي) hal ini dikarenakan objek yang digunakan dalam penelitian adalah sebuah syair, yakni syair ritsa Al-Khansa. Linguis Arab mengemukakan ranah yang paling tepat dan umum digunakan untuk mengupas gaya bahasa sebuah syair adalah dengan (المستوى الصوتي), karena dengan ranah fonologi dapat ditemukan beberapa ranah analisis gaya bahasa berupa: vocal, konsonan, waqf, makharijul huruf, perangkat pelafalan, klasifikasi suara sesuai dengan frekuensi pendengaran dan sifat-sifat bunyi.

Hasil analisis gaya bahasa qafiyah “س“

Konsonan	: Bunyi/suara gesekan
Vocal Pendek dan Panjang	: Bait (1,2,3,4,5,6,7) dan (8,9,10,11)
Waqf	: 24 bait (النَّاْمُ) (الكافِي)
Makharijul Huruf	: Keluar dari ujung lidah diantara gigi atas
Perangkat pelafalan atas	: Pertemuan ujung lidah dibelakang gigi atas dengan gusi

Klasifikasi suara sesuai frekuensi pendengaran: Dua derajat (gesekan dan bisikan)

Sifat bunyi : Berbisik

Hasil analisis gaya bahasa qafiyah “ر“

Konsonan	: Bunyi/suara rangkap
Vocal (3,10)	: Bait (1,2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18) dan
Waqf	: 44 bait (النَّاْمُ) (الكافِي)
Makharijul Huruf atas	: Keluar dari ujung lidah miring ke belakang dengan gusi
Perangkat pelafalan	: Pertemuan ujung lidah dengan tepi langit-langit mulut, termasuk lipatan atas kemudian, mengetukujung lidah berulang kali selama pelafalan
Klasifikasi suara sesuai frekuensi pendengaran: Empat derajat (nasal, samping , suara berulang)	: Empat derajat (nasal, samping , suara berulang)
Sifatbunyi	: Berulang

ABSTRACT

Disti NurulFithri, NIM 153600305, Title "*Phonological Stylistic in Lamentation Poetry Al-Khansa*", Department: Arabic Language and Literature, Faculty of Usuluddin and Adab, State Islamic University of Sultan Maulana Hasanuddin Banten, 2019/1440 H.

In this study the theme of the poem studied is al-risaa '(lamentation), which contains the poet's expression of the goodness of the dead, the sadness and despair over his death. Al-Khansa is indeed famous for themes like this, so the poetry of lamentation is considered the best poetry in the days of Jahiliyyah. In this poem al-Khansa shows sadness over the death of his brother. He remembered his courage and skill in war, in respecting guests, helping those who asked for help, forgiving those who liked to deceive him. Those thoughts were mixed with his deep sad feelings. The words and expressions are easy and clear, because they come from honest sad feelings. This poem is considered as an example of al-Khansa poem with the theme of lamentation which is a mixture of the subtlety of words, honesty expressed spiked with feelings of women who are volatile.

The formulation of the problem in this research are: (1) What stylistic (language style) aspects are used in Al-Khansa ritsa poetry? (2) What is the stylistic analysis in Al-Khansa ritsa poetry? This study aims to: (1) find out (language style) that is used in Al-Khansa ritsa poetry, (2) find out how the stylistic analysis in Al-Khansa ritsa poetry.

The method used in this study is a qualitative method, which takes references from various sources, namely books, web articles and others related to research problems.

The conclusion of this research is that the Stylistic Domain used is the Phonological Domain (**المستوى الصوتي**) (this is because the object used in the study is a poem, the ritsa verse Al-Khansa. Arabic linguism suggests that the most appropriate and commonly used domain for analyzing the language style of a poem is by **المستوى الصوتي**), because with the phonological domain, several domains of language style analysis can be found in the form of: vocal, consonant, waqf, makharijul letters, pronunciation devices, sound classification, according to the frequency of hearing and the properties of sound.

Results of analysis of qafiyah language style "س"

Consonants : Friction sounds

Short and Long Vowels : Verses (1,2,3,4,5,6,7) and (8,9,10,11)

Waqf : 24 verses and 8 verses **الكافي التام**

Makharijul Letters : Out of the tip of the tongue between the upper teeth

Pronunciation device: The meeting of the tip of the tongue behind the upper teeth with the upper gum

Classification of sound according to hearing frequency: Two degrees (friction and whisper)

Sound trait : Whisper

Results of analysis of qafiyah language style "ر"

Consonants : Double sounds

Vowels : Verses (1,2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18) and (3,10)

Waqf : 44 verses and 11 verses **الكافي التام**

Makharijul Letters : Exit from the tip of the tongue tilted back with the upper gum

Recitation device : The meeting of the tip of the tongue with the edge of the roof of the mouth, including the upper fold then, tapping the tip of the tongue repeatedly during pronunciation

Classification of sound according to hearing frequency: Four degrees (nasal, side, repeated sound)

Sound characteristic : Repeats

تصديق المشرف

إنّ البحث للطالبة: دستي نورالفطرى، رقم التسجيل: ١٥٣٦٠٣٠٥، بموضوع:

"دراسة أسلوبية صوتية في شعر الرثاء الخنفاء" قد تمت كتابتها وتستعد الباحثة
للمناقشة.

المشرفة الثانية

المشرف الأول

حاجة مرّى خيراني، الماجستير

الدكتور الحاج أَنْج سِيف الْمُلَّة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٢١٢٠٠١١٢٢٠٠٢

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

دراسة أسلوبية صوتية في شعر الرثاء الخنساء

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب

لتكملاً الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

وضع

دستى نورالقطري

رقم التسجيل: ١٥٣٦٠٠٣٠٥

بإشراف

المشرفة الثانية

المشرف الأول

حاجة مرى خيراني، الماجستير

الدكتور الحاج أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٢١٢٠٠١١٢٢٠٠٢

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٣

بموافقة

رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها

عميد كلية أصول الدين والآداب

الدكتورة الحاجة إيدا نور شدة، الماجستير

أ.د. الحاج أودي مفردي ماوردي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

رقم التوظيف: ١٩٦١٠٢٠٩١٩٩٤٠٣١٠٠١

الإهداد

من قلبي العميق أهديت هذ البحث العلمى إلى هؤلاء الأحبا:

أبي المحبوب العزيز الكريم في حياتي "أحمد إلياس ابن عبد الصراض" الذى يرحمنى ارحاما شديدا

أمى المحبوبة الجميلة والعزيزة "منكشيرة" التى تعطنى تربية حسنة وقد أعطنى كل الحال فى حياتي

"أختى الكبيرة المحبوبة" إيفا نصرة الصافيا "

"أختى الكبير المحبوب" أجي إفا صفينا "

"أختى الصغيرة المحبوبة" إيرا فرخة العين "

ابن سقيق الحبوب "أمير إظهر صفينا "

وأسرتى الكبيرة المحبوبة

وأصحابى في قسم اللغة العربية وأدبها

الشعار

الحمد لله الذي شرفني بقتلهم،
وأرجو من ربِّي أن يجمعني بهم في مستقر رحمته
(الخنساء)

“Segala puji bagi Allah yang memberikanku kehormatan dengan kesedihan anakku. Dan Aku berharap Tuhaniku akan mempertemukanku kembali dengan anakku di syurga dengan Rahmat-Nya”

(AL-Khansa)

سيرة الباحثة

اسم الباحثة دستي نورالفطري ولدت في قرية سيرانج ، ٢٥ يناير ١٩٩٧ م ، اسم الأب أحمد إلياس واسم الأم منكثيرة ولها أخت كبيرة وأخت صغيرة.

وأما المدارس التي تتعلم الباحثة فيها، هي :

١. مدرسة كمامن ٢ الإبتدائية الحكومية سيرانج سنة ٢٠٠٣ - ٢٠٠٩ م
٢. مدرسة الخيرية كمامن الثانوية الإسلامية سيرانج سنة ٢٠٠٩ - ٢٠١٢ م
٣. بمعهد دار الفلاح الإسلامية فندحلانج سنة ٢٠١٢ - ٢٠١٥ م
٤. وبعد ذلك التحقت الباحثة بقسم اللغة العربية وأدبها، كليةأصول الدين والأداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن في العام الدراسي ٢٠١٥ م - ٢٠١٦ م

شکر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي لا إله إلا هو، وخلق الإنسان بأحسن خلق وأعطى نعمة كثيرة ولا تختصى، وأعد الجنة لمن عبده حالصاً. والصلوة والسلام على سيدنا محمد الفاتح لما أغلق والخامن لما سبق ناصر الحق بالحق والهادى إلى الصراط المستقيم وعلى آله وأصحابه بإحسان إلى يوم الدين.

قد ختمت الباحثة في كتابة هذا البحث بعون الله ورحمته، وقد بذل جهدى وسائر طاقتى وقدرتى وأفكاري حتى وصلت إلى ما بحثت فيه من الغرض والقصد الأساسى في كتابته.

فمن الجدير أن أقدم شكرًا حزلياً وتقديراً حالصاً إلى حضرة أستاذى الكرام ذوى الشرف الاحترام الذين قد بذلوا في تحديبي بالعلوم والمعارف، وبكل من ساهم اتمام هذا البحث، وأخص بالذكر المكرمين :

١. رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتنسيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج فوز الإيمان الماجستير.
٢. عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بتنن لسيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج أودي مفردي ماوردي، الماجستير.
٣. رئيسة قسم اللغة العربية وأدبه السيدة الفاضلة الدكتورة الحاجة ايذا نور شدّة، الماجستير، التي قد وفقت هذا البحث.
٤. مشرف البحث الدكتور الحاج آننج سيف الملة، الماجستير، و حاجة مرسى خيرياني، الماجستير، الذي قاما بأفسح فرصة لها ووقتها بإعطاء التوجيهات والإرشادات.

٥. سائر أساتيذى الفضلاء الذين قد علموني العلوم والمعارف المتنوعة الكثيرة في قسم اللغة العربية وأدبها في كلية أصول الدين والآداب.
٦. والدي الحبوبين الكريمين أحمد إلياس و منكشيرة حفظه الله الذي قد بذل جهوده في تربية والتهدیب نفسي وكل ما افتقر من مال وعنایة، أدعو المولى الرحمن أن يغفر لهما ويرحهما كما ربياني صغيرا.
٧. أخي الكبيرة إيفا نصرة الصافيا و أخي الصغيرة إيرا فرخة العين واتيحفظه الله الذي قد بذل جهوده في تربية والتهدیب نفسي وكل ما افتقر من مال وعنایة، أدعو المولى الرحمن أن يغفر لهما ويرحهما كما ربياني صغيرا.
٨. جميع أصدقائي خصوصا طلبة قسم اللغة العربية وأدبها وسائر الطالبة بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بننن.
- وأدعوا الله تعالى أن يجعل هذا البحث عملا صالحا وأن يكون نافعا لي ولجميع القراء كما أرجو توفيقه وهدايته، امين يارب العالمين. وأخيرا، على الله توكلت حسبي الله ونعم الوكيل نم المولى ونعم النصير واليه ترجع الامور.

بننن، ١٥ أكتوبر ٢٠١٩ م

دستي نورالفطري
رقم التسجيل : ١٥٣٦٠٠٣٠٥

محتويات البحث

أ	إقرار
ب	سورة تجريدية
ه	تصديق المشرف
ز	الإهداء
ح	الشعار
ط	سيرة الباحثة
ي	شكر وتقدير
ل	محتويات البحث

الباب الأول

المقدمة

١	أ. خلفية البحث
٤	ب. تحديد البحث وأسئلته
٥	ج. أغراض البحث وفوائده
٦	د. التحقيق المكتبي

٨	هـ. الإطار النظري
٩	وـ. الأساس النظري
١٠	زـ. منهج البحث
١١	حـ. نظام البحث

الباب الثاني

لمحة عن الخنساء

١٣	أـ. مولد ونشأة الخنساء
٢٤	بـ. شخصية الخنساء
٢٥	جـ. بيئتها عند شعراء الجاهليين
٢٧	دـ. أدبيتها كالمحضرمين
٢٩	هـ. مؤلفاتها عند شعراء الجاهليين والإسلام

الباب الثالث

نظيرية الأسلوبية وظيفتها في تحليل الأعمال الأدبية

٣٢	أـ. مفهوم الأسلوب
----------	-------------------------

ب.	المستويات الأسلوبية.....	٣٣
ج.	الأصوات اللغوية في العربية	٣٤

الباب الرابع

دراسة أسلوبية صوتية في شعر الرثاء الخنساء" يالهفي عليه و فلا يبعدنك الله"

أ.	شعر رثاء يالهفي عليه	٤٥
ب.	شعر رثاء فلا يبعدنك الله	٤٧
ج.	تحليل المستوى الأسلوبى	٥٠
د.	تحليل المستوى الصوتي في شعر الرثاء يالهفي عليه قافية "س"	٥٠
هـ.	تحليل المستوى الصوتي في شعر الرثاء فلا يبعدنك الله قافية "ر"	٥٨

الباب الخامس

خاتمة

أ.	نتائج البحث	٦٢
ب.	الاقتراحات	٦٤

المراجع